

AVISO

InfoGibraltar

Nota del Foreign Office sobre la incursión del buque oceanográfico *Emma Bardán*

Gibraltar, 25 de octubre de 2013

El Foreign Office británico toma nota de la incursión ilegal en Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar, hoy 25 de octubre, por parte del buque oceanográfico *Emma Bardán*, escoltado por las embarcaciones de la Guardia Civil, *Río Tormes*, *Río Bernesga* y *Río Cedeña*. Este incidente se ha producido tras otra reciente incursión por parte del mismo buque de investigación el día 23 de octubre. La embarcación intentó desplegar equipos de reconocimiento durante ambas incursiones. En ambos incidentes, el buque oceanográfico y las embarcaciones de la Guardia Civil fueron vigilados y avisados por el escuadrón gibraltareño de la Royal Navy. Estas incursiones han causado gran preocupación. El gobierno británico remitirá este incidente a las altas esferas del gobierno español.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

AVISO

The FCO is aware of the unlawful incursion into BGTW on 25 October by Spanish oceanographic survey vessel Emma Bardan accompanied by three Guardia Civil vessels Rio Tormes, Bernesga and Cedená. This follows shortly after the unlawful incursion on 23 October by the same survey vessel. The vessel attempted to deploy surveying equipment during both incursions. The survey and GC vessels were monitored throughout during both incidents and warned by Royal Navy Gibraltar Squadron. These incursions are a matter of deep concern. The British government will be raising this incident at a high level with the Spanish government.

Christopher Thompson | International Policy Advisor | Office of the Governor | The Convent, Main Street, Gibraltar
✉ email: christopher.thompson@fco.gov.uk ☎ telephone: +350 200 49477 📞 ftn: 8329 4206 🌐 url: www.fco.gov.uk